

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 92/2013

ze dne 1. února 2013,

kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) č. 700/2012, pokud jde o odpočty z rybolovných kvót pro Portugalsko dostupných u tresky obecné, platí se černého a okouníka a z rybolovné kvóty pro Španělsko u pražmana červenavého v některých oblastech

EVROPSKÁ KOMISE,

vodách oblasti IX (SBR/09-) lze odlovit maximálně 8 % ve vodách EU a mezinárodních vodách oblastí VI, VII a VIII (SBR*/678-).

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006⁽¹⁾, a zejména na čl. 105 odst. 1, 2 a 3 uvedeného nařízení,

(6) V rámci prováděcího nařízení Komise (EU) č. 700/2011 ze dne 20. července 2011, kterým se podle čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 k rybolovným kvótám na rok 2011 přičítá určité množství převedené v roce 2010⁽⁴⁾, byla kvóta pro Španělsko u pražmana červenavého ve vodách EU a mezinárodních vodách oblasti IX (SBR/09-) zvýšena z 614 na 684 tun.

(7) Po výměně uzavřené dne 2. srpna 2011 s Portugalskem bylo ke kvótě pro Španělsko na rok 2011 přičteno dalších 30 tun uvedené populace.

vzhledem k těmto důvodům:

(8) Vzhledem k tomu, že poslední úprava kvóty pro Španělsko na rok 2011 u pražmana červenavého ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblasti IX (SBR/09-) činila 714 tun, mohlo Španělsko ve vodách EU a v mezinárodních vodách oblastí VI, VII a VIII (SBR*/678-) odlovit maximálně 57,12 tuny pražmana červenavého, tj. 8 %. Pro stanovení konečné kvóty pro Španělsko (SBR*/678-), z níž se provede odpočet podle prováděcího nařízení (EU) č. 700/2012, tedy měla být zohledněna tato částka.

(1) Zaprvé, po zveřejnění prováděcího nařízení Komise (EU) č. 700/2012 ze dne 30. července 2012 o provedení odpočtů z rybolovných kvót dostupných u určitých populací v roce 2012 z důvodu nadměrného rybolovu v předchozích letech⁽²⁾ zjistily a oznámily portugalské orgány pro rybolov chybu v hlášení o úlovcích, které Španělsko vyložilo v Portugalsku.

(2) Španělské orgány pro rybolov na dotaz nahlášenou chybu potvrdily a opravily.

(9) Odpočet uplatněný na kvótu pro Španělsko (SBR*/678-) by tedy měl být odpovídajícím způsobem snížen.

(3) Po opravě se ukazuje, že odlovy z kvót pro Portugalsko na rok 2011 u populací tresky obecné v oblasti NAFO 3M (COD/N3M.), platí se černého v oblasti NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO), okouníka v oblasti NAFO 3LN (RED/N3LN.), ve vodách EU a mezinárodních vodách oblasti V a v mezinárodních vodách oblastí XII a XIV (RED/51214D) nebyly nadměrné.

(10) Prováděcí nařízení (EU) č. 700/2012 by se tudíž mělo odpovídajícím způsobem změnit a změny by měly mít zpětný účinek ke dni vstupu uvedeného nařízení v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

(4) Neměly by už tudíž být použitelné odpočty z rybolovných kvót pro Portugalsko na rok 2012 stanovené v příloze prováděcího nařízení (EU) č. 700/2012.

Článek 1

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 700/2012 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

(5) Za druhé, nařízení Rady (EU) č. 1225/2010 ze dne 13. prosince 2010, kterým se pro roky 2011 a 2012 stanoví rybolovná práva na některé populace ryb hlubinných druhů pro plavidla EU⁽³⁾, stanoví, že u populace pražmana červenavého ve vodách EU a mezinárodních

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 7. srpna 2012.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 203, 31.7.2012, s. 52.

⁽³⁾ Úř. věst. L 336, 21.12.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 190, 21.7.2011, s. 2.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. února 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Příloha prováděcího nařízení (EU) č. 700/2012 se mění takto:

a) na straně 56 se níže uvedený řádek

„ES	SBR	*678-	Pražman červenavý	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VI, VII a VIII	49,12	62,30	126,8 %	13,18	1			13,18 ^a
-----	-----	-------	----------------------	--	-------	-------	---------	-------	---	--	--	--------------------

nahrazuje tímto:

„ES	SBR	*678-	Pražman červenavý	Vody EU a mezinárodní vody oblastí VI, VII a VIII	57,12	62,30	109 %	5,18	1			5,18 ^a
-----	-----	-------	----------------------	--	-------	-------	-------	------	---	--	--	-------------------

b) na straně 58 se čtyři níže uvedené řádky zrušují.

„PT	COD	N3M.	Treska obecná	NAFO 3M	2 525,70	2 753,80	109,0 %	228,10	1,1			250,91 ^a
-----	-----	------	------------------	---------	----------	----------	---------	--------	-----	--	--	---------------------

„PT	GHL	N3LMNO.	Platýs černý	NAFO 3LMNO	2 413,80	2 508,20	103,9 %	94,40	1			94,40 ^a
-----	-----	---------	-----------------	------------	----------	----------	---------	-------	---	--	--	--------------------

„PT	RED	51214D	Okouník	Vody EU a mezinárodní vody oblastí V, mezinárodní vody oblastí XII a XIV	603,00	719,10	119,3 %	116,10	1,2	a		208,98
-----	-----	--------	---------	--	--------	--------	---------	--------	-----	---	--	--------

PT	RED	N3LN.	Okouník	NAFO 3LN	932,80	983,50	105,4 %	50,70	1			50,70 ^a
----	-----	-------	---------	----------	--------	--------	---------	-------	---	--	--	--------------------